

warranty claim, the purchaser may contact Pelican Products Australia, Suite 2.33, West Wing, Platinum Bldg., Erina NSW 2250, Tel: +612 4367 7022, or email: info.australia@pelican.com. Any claims should be made as soon as practicable. To expedite claims, the purchaser should obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any product. The purchaser is responsible for paying for all freight costs. If Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty or the Act, the purchaser may pay Pelican all costs of handling, return freight and repairs at Pelican's prevailing rates. In the event that Pelican determines that any returned product is defective, within the terms of this warranty or the Act, Pelican shall pay the purchaser all reasonable costs of the purchaser in making a claim under this warranty.

Lifetime warranty does not cover Remote Area Lighting System products.

Visit www.pelican.com/warranty for full details.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE PELICAN

Pelican Products, Inc. («Pelican») garantiza sus linternas y linternas frontales de por vida frente a roturas o defectos de fabricación. Esta garantía no cubre la bombilla ni las pilas/batería.

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA: (A) ESTA GARANTÍA REEMPLAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR; (B) QUEDAN ANULADAS Y EXCLUIDAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y CUALQUIER OTRA RESPONSABILIDAD QUE NO SE HAYA CONTRAÍDO EN VIRTUD DE ESTE CONTRATO; Y (C) EN NINGÚN CASO PELLERÍA SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, PUNITIVO, INCIDENTAL, CONSECUENTE O ESPECIAL, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA RECLAMACIÓN POR TALES DAÑOS SE FUNDAMENTA EN LA GARANTÍA, CONTRATO, NEGLIGENCIA O CUALQUIER OTRO MEDIO, ni la responsabilidad de Pellería para con el comprador en relación con los daños excederá el precio de compra del producto objeto de la reclamación.

Pelican reparará o sustituirá los productos defectuosos a su entera discreción. Algunos productos están disponibles durante un tiempo limitado. En el caso de las reclamaciones relacionadas con dichos productos, Pelican se reserva el derecho a sustituir el producto roto o defectuoso por un producto Pelican estándar de tamaño y calidad similares si en el momento de la reclamación no se dispone de ningún producto de edición limitada similar. EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, ÉSTE CONSTITUIRÁ EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL COMPRADOR.

Para formular una reclamación de garantía, el comprador debe rellenar el formulario de reclamación de garantía de pelican.com/claim. El comprador debe presentar la reclamación de garantía lo antes posible. El comprador debe solicitar al servicio de atención al cliente de Pelican un número de autorización de devolución antes de devolver cualquier producto, y se hará cargo de todos los gastos de transporte en garantía. En el caso de que Pelican determine que un producto devuelto no está defectuoso, en virtud de lo estipulado en esta garantía, el comprador debe abonar a Pelican todos los costes correspondientes a la manipulación, el transporte y las reparaciones, según las tarifas vigentes de Pelican.

Si el producto presenta alteraciones, daños o modificaciones físicas de cualquier tipo, o bien se ha hecho un mal uso, un uso abusivo, o ha sido objeto de negligencias o accidentes, la garantía quedará anulada.

La exclusión o limitación anterior puede no ser aplicable en su caso, ya que algunos países y estados no contemplan limitaciones en la duración de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones en los daños consecuentes o incidentales. La presente garantía le confiere derechos legales específicos, pero puede tener otros derechos, que variarán según el Estado o el país.

La garantía de por vida no cubre los productos de la sistema de iluminación de área remota. Visite www.pelican.com/warranty para obtener todos los detalles.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DE PELICAN

Pelican Products, Inc. (« Pelican ») garantit à vie ses lampes torches et torches frontales contre la casse et les défauts de fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'ampoule ni les piles.

DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI : (A) LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES GARANTIES, EXPLICITES OU TACITES, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UNE FIN PARTICULIÈRE ; (B) TOUTES LES AUTRES GARANTIES TACITES ET TOUTE RESPONSABILITÉ NON

CONTRACTUELLE SONT PAR CONSÉQUENT ICI DÉCLINÉES ET EXCLUES, ET (C) EN AUCUN CAS PELICAN NE SERA TENU POUR RESPONSABLE D'UN QUELCONQUE DOMMAGE IMMATÉRIEL, PUNITIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT, NI D'UN QUELCONQUE DOMMAGE PARTICULIER, QU'UNE RÉCLAMATION POUR DE TELS DOMMAGES SOIT BASÉE OU NON SUR UNE GARANTIE, UN CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE. EN CAS DE DOMMAGES, LA RESPONSABILITÉ DE PELICAN ENVERS L'ACHETEUR NE DÉPASSERA PAS NON PLUS LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT POUR LEQUEL DES DOMMAGES FONT L'OBJET D'UNE RÉCLAMATION.

Pelican réparera ou remplacera tout produit défectueux, à sa seule discrétion. Certains produits sont disponibles pour une période limitée uniquement. Si une réclamation concerne l'un de ces produits, Pelican se réserve le droit de remplacer un produit cassé ou défectueux par un produit Pelican standard de taille et de qualité comparables si aucun produit en édition limitée comparable n'est disponible au moment de la réclamation. **DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, LE RECOURS MENTIONNÉ ICI CONSTITUE LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR.**

Pour déposer une demande de prise en charge sous garantie, l'acheteur doit remplir le formulaire de demande de garantie sur la page [pelican.com/claim](#). Toute demande de prise en charge sous garantie doit être déposée par l'acheteur dès que possible. Avant de retourner un produit, l'acheteur doit obtenir un numéro d'autorisation de retour auprès du service après-vente de Pelican, et prendre à sa charge tous les frais de transport. Dans le cas où Pelican considérerait qu'un produit retourné n'est pas défectueux, selon les conditions de la présente garantie, l'acheteur devra rembourser Pelican de tous les frais de manipulation, de transport et de réparation, aux tarifs de Pelican en vigueur.

Toute demande de prise en charge sous garantie, de quelque nature qu'elle soit, sera refusée si le produit a été modifié, endommagé, s'il a subi des transformations physiques quelles qu'elles soient, s'il a été sujet à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident.

Certains états et pays n'autorisent pas les limitations de durée des garanties implicites ni l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de telle sorte que la limitation ou l'exclusion mentionnée ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie octroie des droits légaux spécifiques, mais vous pouvez également bénéficier d'autres droits, variables d'un état ou d'un pays à l'autre.

La garantie à vie ne couvre pas le Système d'éclairage pour zones d'accès difficile.

Visitez www.pelican.com/warranty pour plus de détails.



PELICAN PRODUCTS, INC.

23215 Early Avenue • Torrance, CA 90505 USA
Tel (310) 326-4700 • FAX (310) 326-3311 • www.pelican.com

PELICAN PRODUCTS ULC

10221-184th Street • Edmonton, Alberta T5S 2J4
Tel (780) 481-6076 • FAX (780) 481-9586 • www.pelican.ca

001975-3110-001 5-36201 Rev A MR/23
© 2023 Pelican Products, Inc.



Panasonic is a trademark and/or registered trademark of Panasonic Corporation or affiliates. Duracell is a trademark and/or registered trademark of Duracell Batteries BVBA or affiliates. Energizer is a trademark and/or registered trademark of Energizer Brands, LLC or affiliates. Philips is a trademark and/or registered trademark of Koninklijke Philips N.V. Varta is a trademark and/or registered trademark of VARTA Consumer Batteries GmbH & Co KGaA or affiliates. Mylar is a registered trademark of DuPont Teijin Films. All other trademarks are registered and/or unregistered trademarks of Pelican Products, Inc., its subsidiaries and/or affiliates.

PART #		REV	ECR #	RELEASE DATE	DATE	VERSION	
001975-3110-001		A	5-36201	MR 23	9-22-21	1	
BLACK	SIDES	PAPER THICKNESS	FLAT SIZE	NUMBER OF FOLDS		FOLDED SIZE	
	2 Sided		8.50"h x 12.00"w	3 Folds half (vertical) z-fold (vertical) z-fold (horizontal)		2.83"h x 2.00"w	
DESIGN TEAM		MARKETING COPY		TECHNICAL COPY		PRODUCT MGR. TEAM	
Tyler Bennett		Elissa Teitelman		Jon French		Paulo Quitain	
3-2-23		no changes		3-1-23		3-1-23	
APPROVED FOR PRINT - MUST BE APPROVED BY ALL TEAM MEMBERS							

1. **ACTIVACIÓN PUNTUAL**
Presione parcialmente el botón de cola para una operación momentánea.

2. **ENCENDIDO CONTINUO**
Pulsar el botón trasero para encender la linterna.

3. **APAGADO**
Pulsar el botón trasero para apagar la linterna.

Cambio De Las Pilas

1. Retire la tapa situada en el extremo posterior de la linterna 1975, girándola en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que quede suelta y pueda sacarla.

2. Saque las (2) dos pilas usadas de la linterna 1975.

3. Coloque las (2) dos nuevas pilas AAA alkaline con el borne + orientado hacia la parte delantera de la linterna.

4. Vuelva a poner la tapa posterior y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede cerrada.

Cuidado General Y Mantenimiento

1. Limpie las juntas tóricas con un trapo suave y limpio para asegurarse de que en la zona de cierre no queda suciedad que pueda estropear las juntas.

2. Aplique ocasionalmente una pequeña capa de grasa de silicona pura en las juntas tóricas, en caso de que sea demasiado difícil girar la linterna.

3. Saque de vez en cuando la tapa posterior y limpie la rosca de la linterna y la parte interior de la tapa con un trapo limpio y suave, para evitar que la linterna funcione de manera intermitente.

Atención

PARA EVITAR QUE LA LINTERNA 1975 SE ENCIENDA ACCIDENTALMENTE CUANDO ESTÁ GUARDADA, RETIRE LAS PILAS. SI LA LINTERNA 1975 SE ENCIENDE CUANDO ESTÁ DENTRO DE UNA CAJA, PODRÍA CALENTARSE EN EXCESO Y QUEDAR DAÑADA O ESTROPEAR LOS MATERIALES CERCANOS A LA MISMA.

Especificaciones

BOMBILLA: LED
PILAS: (2) Solo dos pilas alcalinas AAA Duracell™ MN2400, Energizer™ E92, Varta™ LR03, Philips™ LR03 o Panasonic™ LR03 alcalinas.

Mantenimiento De La Junta Tórica

Inspeccione atentamente la junta tórica y la superficie del labio de contacto de la lente en busca de cortes, arañazos u otro tipo de daños. Limpie cualquier suciedad o cuerpo extraño de las superficies de contacto de la junta tórica. Mantenga las roscas, la ranura de la junta tórica y el labio interior de la lente lubricados con grasa de silicona. Consulte en la Garantía la información sobre sustitución de la junta tórica.

SEGURIDAD SOBRE BATERÍAS

SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS: ¡USTED DEBE LEER ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES ANTES DE USAR O CARGAR SUS BATERÍAS!

ADVERTENCIA: MANEJE Y ALMACENE LAS BATERÍAS ADECUADAMENTE PARA EVITAR LESIONES O DAÑOS

¡LAS BATERÍAS PUEDEN SER PELIGROSAS!

EL MANEJO INADECUADO DE LAS BATERÍAS PUEDE OCASIONAR FUGAS, INCENDIOS O EXPLOSIONES, LO QUE PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES O DAÑOS MATERIALES.

Baterías Alcalinas

- » Para aquellos productos con aprobaciones de seguridad para ubicaciones peligrosas en entornos explosivos, tenga en cuenta que la aprobación de seguridad sólo es válida para los tipos de baterías y fabricantes especificados y, cuando corresponda, para las marcas que se muestran en el equipo o en las hojas de instrucciones provistas con la linterna. Usar otros tipos de baterías puede reducir el rendimiento del equipo, exponer al usuario u otras personas a lesiones graves e invalidar la aprobación de seguridad.

» Siempre lea las recomendaciones del fabricante de la batería sobre el uso apropiado del tipo o marca de la batería antes de usarla.

» Cuando reemplace baterías, reemplácelas todas al mismo tiempo. NO MEZCLE marcas de baterías. NO MEZCLE baterías nuevas y viejas. Inserte siempre las baterías correctamente con respecto a la polaridad (+ y -) marcada en la batería y el equipo.

» NO CAMBIE las baterías en un lugar peligroso.

» NO USE las baterías después de su fecha de vencimiento.

» Si no usará el equipo durante un período de tiempo prolongado, quítele las baterías.

Reciclaje De Baterías

SIEMPRE deseche las baterías correctamente en un centro de reciclaje de baterías aprobado. No hacerlo puede ser un delito y puede provocar la liberación de materiales tóxicos nocivos. Pelican se asoció con Call 2 Recycle en los EE. UU. y Canadá para desechos baterías reciclables. Llame al 1-800-822-8837 para encontrar un centro de reciclaje de baterías cerca de usted.

FR

MANUEL D’INSTRUCTIONS

Cette torche compacte produit un rayon très puissant grâce à deux LED de alimentée par (2) deux piles au AAA alkaline. La torche Pelican™ 1975 est conçue pour pouvoir être tenue facilement d'une seule main et dispose d'un mode d'allumage double pour obtenir un éclairage constant ou momentané. Le corps de la torche 1975 est faite d'un alliage de polymère à impact élevé pour la construction plus durable. La torche 1975 est étanche.

AVANT DE COMMENCER, RETIREZ L’ISOLATEUR EN MYLAR® EN DÉVISSANT LE CAPUCHON ARRIÈRE.

Mode De Fonctionnement

1. **ÉCLAIRAGE MOMENTANÉ**
Enfoncez partiellement le bouton de queue pour un fonctionnement momentané.

2. **ÉCLAIRAGE EN CONTIN**
Appuyez sur l'interrupteur arrière pour allumer la torche.

3. **ÉTEINDRE**
Appuyez sur l'interrupteur arrière pour éteindre la torche.

Pour Changer Les Piles

1. Démontez le couvercle en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se démonte de l'arrière de la torche 1975.

2. Enlevez les (2) deux piles usagées de la torche 1975.

3. Installez (2) deux nouvelles piles au AAA alkaline avec la borne + dirigée vers le haut de la torche.

4. Remettez le couvercle en place sur la torche en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il ferme bien.

Entretien Général Et Maintenance

1. Nettoyez les joints toriques à l'aide d'un chiffon doux et propre pour vérifier que les parties de fermeture ne contiennent pas de poussière qui pourrait abîmer le joint torique.

2. Appliquez une fine couche de graisse de silicone de temps en temps sur les joints toriques si vous notez qu'il devient difficile de faire tourner la torche.

3. Enlevez le couvercle et essuyez les filetages arrières du corps de la lampe torche 1975 et l'intérieur du couvercle de temps en temps à l'aide d'un chiffon doux et propre pour éviter un fonctionnement inopiné de la torche.

Avertissement

POUR ÉVITER QUE LA TORCHE 1975 NE S'ALLUME INOPINÉMENT LORSQU'ELLE EST RANGÉE, RETIREZ LES PILES. SI LA TORCHE 1975 S'ALLUME ALORS QU'ELLE EST RANGÉE, ELLE PEUT CHAUFFER DE MANIÈRE EXAGÉRÉE ET ÊTRE ENDOMMAGÉE OU ENDOMMAGER LE MATÉRIAU DANS LEQUEL ELLE EST RANGÉE.

Spécifications

AMPOULE : LED
DURÉE DE VIE PILES : (2) Deux piles alcalines AAA Duracell™ MN2400, Energizer™ E92, Varta™ LR03, Philips™ LR03 ou Panasonic™ LR03 uniquement.

Maintenance Du Joint Torique

Examiner attentivement le joint torique ou la superficie de la lèvre de contact de la lentille afin de détecter les éventuelles fissures, griffes ou autre type de dommage. Éliminer les impuretés ou tout corps étranger des surfaces d'étanchéité du joint torique. Conserver les filets, la rainure du joint torique et la lèvre interne de la lentille bien huilés avec de la graisse de silicone. Consulter dans la Garantie les informations concernant le remplacement du joint torique.

SÉCURITÉ DES PILES

SÉCURITÉ DES PILES - VOUS DEVEZ LIRE CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER OU DE CHARGER VOS PILES!

AVERTISSEMENT : MANIPULEZ ET STOCKEZ LES PILES CORRECTEMENT POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE OU DE DOMMAGE

LES PILES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES!

UNE MAUVAISE MANIPULATION DES PILES PEUT ENTRAÎNER UNE FUITE, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION POUVANT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

Piles Alcalines

- » Pour ces produits soumis aux Approbations de sécurité des emplacements dangereux pour les environnements explosifs, veuillez noter que l'approbation de sécurité est valide uniquement pour le type de pile et les fabricants spécifiés, et le cas échéant, les noms de marque affichés sur l'équipement et/ou les fiches d'instructions fournies avec la lampe torche. L'utilisation d'autres types de piles peut réduire les performances de l'équipement, exposer l'utilisateur ou d'autres personnes à des blessures graves et invalidera l'approbation de sécurité.

» Lisez toujours les recommandations du fabricant de la pile pour connaître l'utilisation appropriée du type/de la marque de la pile avant utilisation.

» Lors du remplacement des piles, remplacez toutes les piles au même moment. ÉVITEZ de mélanger différentes marques de piles. ÉVITEZ de mélanger d'anciennes

- piles avec des piles neuves. Insérez toujours les piles correctement en observant la polarité (+ et -) indiquée sur la pile et l'équipement.

» ÉVITEZ de changer les piles dans un emplacement dangereux.

» ÉVITEZ d'utiliser les piles au-delà de leur date d'expiration.

» Retirez les piles de l'équipement en cas de non-utilisation pendant une période prolongée.

Recyclage Des Piles

Éliminez TOUJOURS les piles correctement dans un centre de recyclage de piles approuvés. Le non-respect de cette instruction peut constituer un crime est entrainer la libération de matières toxiques nocives. Pelican a formé un partenariat avec Call 2 Recycle aux États-Unis et au Canada pour l'élimination des piles recyclables. Appelez le 1-800-822-8837 pour trouver le centre de recyclage de piles le plus proche de chez vous.

PELICAN LIMITED LIFETIME GUARANTEE OF EXCELLENCE

Pelican Products, Inc. ("Pelican") guarantees its flashlights and headlamps for a lifetime against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW: (A) THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE; (B) ALL OTHER IMPLIED WARRANTIES AND ANY LIABILITY NOT BASED UPON CONTRACT ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED; AND (C) IN NO EVENT SHALL PELICAN BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, PUNITIVE, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR SPECIAL DAMAGES, REGARDLESS OF WHETHER A CLAIM FOR SUCH DAMAGES IS BASED ON WARRANTY, CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHERWISE, nor shall Pelican's liability to the purchaser for damages exceed the purchase price of the product in respect of which damages are claimed.

Pelican will either repair or replace any defective product, at our sole option. Certain products are available for a limited time only. If a claim is made involving one of these products, Pelican reserves the right to replace a broken or defective product with a standard Pelican product of comparable size and quality if no comparable limited edition product is available at the time of a claim. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER.

To make a warranty claim, the purchaser must complete the warranty claim form at pelican.com/claim. Any warranty claims shall be made by the purchaser as soon as practicable. The purchaser must obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any product, and is responsible for paying for all warranty freight costs. If Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty, the purchaser shall pay Pelican all costs of handling, return freight and repairs at Pelican's prevailing rates.

All warranty claims of any nature are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

Some states and countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state and country to country.

In Australia: The benefits provided to you under this warranty are in addition to your rights and remedies as a consumer under the Australian Consumer Law as contained in the Competition and Consumer Act 2010 (Cth) ("the Act"). Nothing in this warranty limits the rights or obligations of a party under the Act in relation to the supply to consumers of goods which cannot be limited, modified or excluded. If applicable, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Act. Consumers are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. Consumers are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. If you are not a consumer under the Act, then your rights may be limited. To make a